

1

90862



908620



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Tick this box if you
have NOT written
in this booklet

Level 1 Latin 2022

90862 Translate adapted Latin text into English, demonstrating understanding

Credits: Six

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Translate adapted Latin text into English, demonstrating understanding.	Translate adapted Latin text into English, demonstrating clear understanding.	Translate adapted Latin text into English, demonstrating thorough understanding.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Make sure that you have Vocabulary Booklet L1–LATIV.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in any cross-hatched area (XXXX). This area may be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

The passage is repeated on page 4 so that you will not need to turn back to this page.

paucis mensibus, Fabricius cum exercitu contra Pyrrhum missus est. medicus Pyrrhi ad Fabricium nocte venit, dicens se veneno Pyrrhum occisurum esse. Fabricius suis militibus imperavit ut medicum vinctum ad Pyrrhum reducerent et ei patefacerent medici minationem contra eius vitam. tum Pyrrhus attonitus exclamavit, “ille est Fabricius, qui ab honestate minus saepe quam sol a cursu suo avertitur.”

An unexpected ally

Pyrrhus, king of Epirus in Greece, faces difficult negotiations for peace with the Romans. But a surprise turn of events sees an unlikely outcome.

Pyrrhus, coniunctis sibi multis gentibus, omnia ferro igneque vastavit. tandem Romam venit. legati, ad Pyrrhum missi ut captivos redimerent, ab eo honorifice suscepti sunt. Pyrrhus Fabricium, unum ex legatis, adeo admiratus est ut partem regni ei promitteret. sperabat se Fabricio, viro pauperi, persuadere posse ut ad Graecos transiret.

sed oblatio a Fabricio spreta est. quod Pyrrhus magna admiratione Romanorum tenebatur, virum summae virtutis misit ut pacem aequis condicionibus peteret. sed senatus Pyrrho rettulit eum cum Romanis pacem habere non posse.

paucis mensibus, Fabricius cum exercitu contra Pyrrhum missus est. medicus Pyrrhi ad Fabricium nocte venit, dicens se veneno Pyrrhum occisurum esse. Fabricius suis militibus imperavit ut medicum vinctum ad Pyrrhum reducerent et ei patefacerent minationem contra eius vitam. tum Pyrrhus attonitus exclamavit, "ille est Fabricius, qui ab honestate minus saepe quam sol a cursu suo avertitur."

5

10

90862

Acknowledgement

Material from the following source has been adapted for use in this assessment:
Eutropius, *breviarium historiae Romanae* 2.12. <https://www.thelatinlibrary.com/eutropius/eutropius2.shtml#12>